



« Chacun est le fruit d'une éducation mais le plus grand éducateur, c'est la personne elle-même ».

Citation de Ludmila Oulitskaïa, 2005.



### ÉDITO

## DESTINATION CAMBODGE

Une paire de tongs, de l'anti-moustique, mon manuel de Khmer... c'est bon, la valise est bouclée !

Dans quelques heures, je prends l'avion pour le Cambodge. Je vais visiter le foyer Lataste pour la première fois. Je remplace Anaïs au poste de Chargée de développement et communication depuis un mois et j'ai hâte de partir découvrir tous les programmes et les activités dont j'entends parler : les Maisons Familiales, l'école Somras Komar, les cours de danse, la rizière, les formations professionnelles... Je suis impatiente de voir enfin tout cela en vrai ! Et j'ai surtout envie de rencontrer les enfants et de les saluer dans leur langue maternelle : « Tchom Riep Sour »... c'est bien comme ça qu'on dit bonjour en khmer ? J'ai déjà oublié. Je ressors le manuel de ma valise pour vérifier.

J'ai envie d'être parfaitement prête pour ce voyage car avec l'équipe au Cambodge, nous allons commencer à préparer l'anniversaire de notre association qui aura 20 ans en 2018. Nous comptons bien marquer le coup ! Plusieurs événements sont déjà en préparation en France grâce à la mobilisation de nos généreux parrains, marraines et donateurs. Cette année de festivités sera couronnée par un grand voyage au Cambodge pendant les vacances de la Toussaint 2018. Nous avons l'intention faire de ce voyage un moment inoubliable ! Nous souhaitons rendre hommage à tous ceux qui ont fait naître et grandir AEC-Foyer Lataste, car cette association c'est avant tout des personnes qui se sont investies, qui nous ont soutenus et qui nous ont fait confiance pendant

20 ans. Nous souhaitons également célébrer la réussite de nos bénéficiaires qui nous rendent incroyablement fiers et qui sont notre raison d'être. Comment on dit « ça va être formidable ! » en khmer ? Je ressors une nouvelle fois mon manuel de la valise.

J'ai vraiment hâte d'arriver au foyer Lataste. Ce qui me plaît le plus dans ce voyage, c'est l'idée de partager le quotidien des enfants : vivre dans le foyer, participer aux jeux, aider les enfants à faire leurs devoirs pendant l'heure d'étude, prendre les repas avec eux... Tiens, je devrais regarder comment on dit « sans épices, s'il vous plaît ». Je ressors à nouveau le manuel de la valise. « Chi poh ». Ah non, je me suis trompée de ligne, ça signifie « j'ai mal au ventre »... bon, ça peut être utile aussi...

Bref, je n'ai plus le temps d'apprendre le khmer, il faut que je me dépêche car je dois retrouver deux nouvelles recrues de l'AEC-foyer Lataste qui partent en même temps que moi pour le Cambodge: Magalie, la nouvelle Service Civique qui sera en charge de la communication, et Alice, une bénévole qui va enseigner l'anglais aux enfants. Elles vont toutes les deux passer 6 mois sur le terrain et elles sont très enthousiastes ! Ca y est, c'est l'heure : je saute dans le RER B pour me rendre à l'aéroport. Les portes se referment sur moi et le train m'emporte vers Roissy-Charles de Gaulle. Je dis au revoir à la grisaille parisienne et je m'imagine déjà au milieu de la rizière à Sisophon, en train de jouer avec les enfants et de manger des mangues fraîchement cueillies sur les arbres. .. Comment on dit « c'est le bonheur » en Khmer ?... Zut ! J'ai oublié mon manuel !

**Clémence Dauzat**

Responsable Communication et Développement d'AEC-Foyer Lataste (Paris)

Dans ce numéro

Page 1  
Édito

Page 2  
Brèves du trimestre

Bientôt prêts pour la récolte !

Vive la rentrée !

Page 3  
Travaux terminés

Clémence, nouvelle Chargée de communication et développement au siège

Page 4  
Lataste : un laboratoire de pédagogies innovantes

Rencontre avec la propriétaire d'un salon de beauté

Page 5  
Votez pour notre projet "maisons familiales" et aidez-nous à remporter le trophée des associations

Page 6  
Concours inter-écoles avec Somras Komar

Page 7  
Sovanrith : le vainqueur du concours de poésie

Page 8  
Les diplômés 2017 du Foyer

### LEXIQUE

- FA : Filles Autonomes
- FI : Filles Isolées
- MF : Maison Familiale
- FP : Formation Professionnelle
- CSS : Centre de Soutien Scolaire

# BRÈVES DU TRIMESTRE

Juillet, Août & Septembre



**23 juillet**  
Repiquage des plants de riz dans la rizière



**Du 28 au 29 juillet**  
Concours de sport de l'école Somras Komar



**1er août**  
Réunion trimestrielle avec les familles des bénéficiaires

**27 juillet**  
Concours inter-écoles de littérature et mathématiques



**1er août**  
Remise des prix et cérémonie de clôture du concours de sport/littérature/maths

**14 août**  
Départ de Keav, travailleur social programmes FP et Etudiant

**12 août**  
Fête de remise des prix du CSS, dont le concours de poésie + fête de fin d'année et de départ de Kheun, Samphos, Keav et Natacha

**07 août**  
Brevet des collèves

**04 août**  
Départ de Kheun, directeur exécutif ADTJK

**15 août**  
Arrivée de Clémence, qui reprend le poste d'Anaïs + départ en vacances des enfants du Foyer



**16 août**  
Résultats du Brevet

**21 août**  
Baccalauréat

**26 août**  
Départ de Natacha, Service Civique en communication sur le terrain

**31 août**  
Départ d'Anaïs, Chargée de communication et développement au siège

**12 septembre**  
Résultats du BAC

## BIENTÔT PRÊTS POUR LA RÉCOLTE !



Dans la pépinière du Foyer Lataste, les jeunes plants de riz ont sorti leurs premières feuilles fin juillet. Tous les enfants ont alors aidé Thangho, le responsable de la rizière, à transplanter les petits plants dans la rizière. Les plants vont continuer à se développer et grandir jusqu'au mois de Novembre, où nous procéderons à la récolte. Nous espérons tous qu'elle sera fructueuse !

Voici à titre indicatif le calendrier de la culture du riz au Cambodge (soumis à des changements en fonction de la météo et des aléas climatiques)

Avril – Semaines  
Mai à Juin – Repiquage  
Juillet à Octobre – Maturation et Entretien des rizières  
Novembre à Janvier – Moisson et Battage  
Février – Mise en jachère  
Mars – Labourage

## VIVE LA RENTRÉE !

Ca y est, c'est bientôt l'heure de la rentrée au Foyer Lataste ! Les enfants sont partis en vacances le 15 août dernier et, après 6 semaines de repos, de jeux, et de bons moments passés en famille, ils reviennent au foyer pour préparer la rentrée scolaire qui aura lieu début Novembre. Au programme : cours de remise à niveau, activités sportives et même des cours d'ukulélé ! Tout est prévu pour que les enfants passent une rentrée dans la joie et la bonne humeur.



# TRAVAUX TERMINÉS !

Quelques travaux ont été entrepris au Foyer. Les dortoirs de l'internat pour collégiens et lycéens ont été rénovés, des toilettes ont été reconstruites, d'autres ont été repeintes et du gravier a été posé sur plusieurs chemins de terre.



## CLÉMENCE, NOUVELLE CHARGÉE DE COMMUNICATION ET DÉVELOPPEMENT AU SIÈGE

À LA FIN DU MOIS D'AOÛT, ANAIS A QUITTÉ SON POSTE DE RESPONSABLE COMMUNICATION.

NOUS TENONS À LA REMERCIER POUR SA FORTE IMPLICATION AU FIL DES ANNÉES ! DÈS SEPTEMBRE, C'EST CLÉMENCE QUI A REPRIS LE FLAMBEAU. POUR DÉCOUVRIR LE FONCTIONNEMENT DE L'ASSOCIATION ET RENCONTRER L'ÉQUIPE ET LES ENFANTS, ELLE VA PARTIR SUR LE TERRAIN POUR UNE DURÉE D'UN MOIS.



**Bienvenue Clémence ! Peux-tu nous raconter un peu ton parcours ?**

J'ai un parcours universitaire assez long. J'ai étudié le Droit, la Science Politique et j'ai terminé par un Master en Gestion de Projets de Solidarité Internationale. Passionnée par l'Asie, je suis également partie étudier deux ans en Chine, à Pékin et Shanghai. J'ai adoré cette première immersion culturelle et linguistique et cela m'a convaincu de continuer mon parcours à l'international. Mon premier poste en ONG était à Katmandou dans une organisation locale qui vient en aide aux victimes d'exploitation sexuelle, de violences domestiques et de trafics humains. C'était une expérience formidable ! J'en garde de merveilleux souvenirs et je suis toujours en contact avec mes collègues népalaises. Pendant mon temps libre, j'étais également bénévole dans des refuges pour chiens errants car je suis très engagée pour la cause animale. J'ai ensuite travaillé avec une ONG suisse pour monter un projet de soutien aux agricultrices défavorisées dans les montagnes de l'Himalaya. Enfin, mon dernier poste était Calcutta, dans une ONG indienne qui gère une vingtaine de foyers pour enfants des rues ainsi que des projets d'éducation et de santé dans les bidonvilles. C'était une expérience parfois difficile mais cela m'a beaucoup formé et j'en ressors plus forte et plus déterminée que jamais à lutter contre les inégalités.

**C'est ce qui t'a donné envie de t'engager davantage dans la protection et l'éducation des enfants ?**

Oui, tout à fait. Je pense que tous les enfants devraient avoir accès à l'éducation et grandir dans des conditions dignes. On ne peut pas laisser les inégalités se creuser.

**Quel est ton rôle au siège d'AEC-Foyer Lataste en tant que chargée de communication et développement ?**

Mon rôle s'articule autour de trois axes : trouver les financements pour assurer le bon fonctionnement et le développement de nos projets au Cambodge; participer à la gestion et au développement du programme de parrainage ; et faire connaître AEC - Foyer Lataste à travers des actions de communication.

**Tu pars en octobre au Cambodge pour découvrir l'association, as-tu hâte ?**

Oui, j'ai vraiment hâte de rencontrer les enfants et l'équipe Khmère. J'ai envie d'échanger avec eux, de partager leur quotidien, d'apprendre sur leur culture, leur vie et leurs besoins. Quand je travaillais en Inde, je côtoyais les enfants au quotidien et ce contact me manque beaucoup. Leur présence et leur joie de vivre pouvait rendre une journée de travail banale en un moment absolument inoubliable. Je suis sûre que je retrouverai cette ambiance conviviale au Foyer Lataste et que je passerai d'excellents moments avec les enfants et avec mes collègues khmers.

## LATASTE : UN LABORATOIRE DE PEDAGOGIES INNOVANTES



JULIEN BAKKER, COORDINATEUR TERRAIN AU FOYER LATASTE, NOUS FAIT PART DE SES RÉFLEXIONS SUR LES MÉTHODES D'ENSEIGNEMENT TRADITIONNELLES AU CAMBODGE ET LES INNOVATIONS QU'IL S'EFFORCE DE METTRE EN PLACE POUR AMÉLIORER LA QUALITÉ DE L'ÉDUCATION OFFERTE AUX ÉLÈVES DE NOTRE CENTRE DE SOUTIEN SCOLAIRE.

UN ENSEIGNEMENT TRADITIONNEL RIGIDE ET RÉPÉTITIF

Dans les écoles publiques comme au Centre de Soutien Scolaire (CSS), l'enseignement prodigué au Cambodge reste ascendant et vertical. Pour le niveau primaire, il se caractérise par des répétitions orales en chœur des leçons en position debout. Pour le niveau collège ou lycée, il se caractérise par la répétition sans fin d'exercices d'application

et du bachotage. Ce mode d'apprentissage trouve sa conséquence en formations supérieures. La capacité d'abstraction exigée à ce niveau entraîne un abandon important des étudiants dès les premières années universitaires. Il faut lier ces observations au passé récent du pays avec le génocide des élites sous le régime Khmer Rouge. La reconstruction du système éducatif n'a pu débuter que depuis une vingtaine d'années. Les premiers enseignants formés arrivent dans les écoles publiques depuis une dizaine d'années seulement, mais les personnes qui les ont formé dans l'urgence se sont quelque part improvisés formateurs.

FORMER LES ENSEIGNANTS POUR RENDRE L'APPRENTISSAGE LUDIQUE ET STIMULANT

Dans cette tendance très nette, il existe malgré tout des jeunes enseignants qui montrent des initiatives pédagogiques intéressantes. Ces dernières peuvent difficilement s'exprimer dans les écoles publiques, avec des directions souvent tenues par des hommes plus âgés. Avec le respect de la culture khmère dû aux personnes plus âgées et aux hommes, il est souvent difficile pour les enseignants d'innover. Il faut attendre une ou deux générations pour que toute l'administration du système éducatif se renouvelle et que les enseignants

soient formés de manière plus adaptée. Les associations ont un rôle important à jouer dans cet accompagnement. Le CSS, contrairement au domaine public, doit devenir ce laboratoire d'expérimentations pédagogiques ouvert aux tentatives des enseignants. C'est pourquoi AEC-Foyer Lataste a offert une formation aux enseignants du CSS une formation aux méthodes pédagogiques en juillet dernier. Cette formation de deux jours sur le positionnement des personnes qui transmettent le savoir était très ludique, avec les formateurs dans la position des transmetteurs du savoir et les enseignants dans la position des apprenants. Le plaisir qu'ils ont pris en participant à cet atelier, en apprenant avec des jeux et un apprentissage plus horizontal, reflète les bienfaits des innovations pédagogiques dans la relation enseignant-apprenant. Il s'agit de proposer des conditions d'apprentissage où l'enseignant et l'apprenant reprennent plaisir à la transmission du savoir. L'idée de cette démarche est de proposer un levier pour introduire progressivement ces innovations dans le public par l'intermédiaire des enseignants. Nous souhaitons donc continuer à développer cette approche en 2018.

Julien Bakker,  
Coordinateur terrain

## RENCONTRE AVEC LA PROPRIÉTAIRE D'UN SALON DE BEAUTÉ QUI FORME TROIS JEUNES APPRENTIES

NOUS SOMMES ALLÉS À LA RENCONTRE DE LA PROPRIÉTAIRE DU SALON QUEENSTAR SITUÉ À SISOPHON. CE SALON AIDE À L'INSERTION PROFESSIONNELLE DES JEUNES PAR LE BIAIS DE L'APPRENTISSAGE. EN 2017, NOTRE PROGRAMME DE FORMATION PROFESSIONNELLE COMPTAIT 16 APPRENTIS.

Combien d'apprenties avez-vous formé jusqu'à présent et savez-vous ce qu'elles font maintenant ?

J'en ai formé 30. Certaines sont reparties dans leur village d'origine pour ouvrir leur propre salon. D'autres sont employées dans des salons ou des boutiques ici, dans le Banteay Meanchey, ou dans la province voisine, l'Oddar Meanchey.

Combien d'apprenties avez-vous actuellement et combien d'apprenties pouvez-vous former en même temps ?

En ce moment, j'ai 5 apprenties dont 3 qui viennent d'AEC Foyer Lataste. Mais je n'ai pas de limite fixée, ça varie.

Comment formez-vous les apprentis et combien de temps dure la formation ?

La formation dure un an. Je commence par leur enseigner la coiffure puis, lorsqu'elles maîtrisent bien cette partie, je passe à l'enseignement du maquillage. Quand elles ont atteint un bon niveau, je les encourage à développer leur créativité et à créer de nouveaux modèles. Chaque samedi, je les forme à la manucure et à la réalisation de permanentes.

Comment qualifieriez-vous votre relation avec les jeunes pendant la formation ?

Je m'entends bien avec elles mais certaines manquent un peu d'assiduité.

Que pensez-vous de l'opportunité pour les jeunes de la province d'avoir accès à des formations professionnelles ?

Je pense que c'est un bon programme qui peut aider les jeunes des zones rurales qui n'ont pas accès aux formations car elles sont trop chères et/ou trop loin pour eux.

Etes-vous préoccupée par le fait de former beaucoup de jeunes dans le même domaine professionnel ? N'avez-vous pas peur de la concurrence qui pourrait en résulter ?

Je ne suis pas préoccupée parce que la plupart des apprenties viennent de différents villages et communes.

Si vous aviez à faire un vœu pour les jeunes cambodgiens d'aujourd'hui, quel serait-il ?

J'espère que, comme la plupart de mes apprenties, ils trouveront du travail.

Propos recueillis par Keav,  
Responsable du programmes Etudes et Formations  
Professionnelles



## VOTEZ POUR NOTRE PROJET "MAISONS FAMILIALES" ET AIDEZ-NOUS À REMPORTER LE TROPHÉE DES ASSOCIATIONS

CHAQUE ANNÉE, LA FONDATION EDF LANCE UN GRAND CONCOURS EN LIGNE POUR RÉCOMPENSER L'ACTION D'ASSOCIATIONS EN FAVEUR DE LA JEUNESSE. CETTE ANNÉE, AEC-FOYER LATASTE SE LANCE DANS L'AVENTURE ! NOUS ESPÉRONS QUE VOUS SEREZ NOMBREUX À NOUS SOUTENIR GRÂCE À VOS VOTES POUR NOUS FAIRE GAGNER LA CAGNOTTE DE 20 000 EUROS QUI NOUS SERVIRA À DÉVELOPPER NOS PROJETS D'ÉDUCATION ET D'AIDE À L'ENFANCE.



NOTRE PROJET « MAISONS FAMILIALES » : UNE NECESSITE POUR LA PROTECTION DE L'ENFANCE

Abandon, maltraitements, négligences, parents absents ou décédés, etc ... De nombreux enfants cambodgiens ne peuvent grandir dans de bonnes conditions au sein de leur famille. Inquiets pour la sécurité et l'avenir de ces enfants, les autorités cambodgiennes et l'Unicef ont lancé un appel aux ONGs pour leur demander d'offrir des solutions d'accueil et de prise en charge.

AEC-Foyer Lataste a immédiatement répondu à cet appel. Entre octobre 2015 et août 2016, l'association a effectué une série de travaux pour agrandir et rénover trois bâtiments sur son site et les transformer en « Maisons Familiales ». L'objectif de ces Maisons est d'accueillir les enfants de 6 à 12 ans (référés par les Services Sociaux) dans des conditions dignes et respectueuses de leurs droits, et de les aider à se construire un avenir meilleur en leur offrant l'accès à l'éducation, à la santé et à la culture.

## COMMENT VOTER POUR NOUS

Suivez ce lien : <https://fondation.edf.com/fr/node/8342>

Autre méthode : Rendez-vous sur le site de la fondation EDF, cliquez sur le titre « trophée des associations, c'est parti ! ». La page du Trophée s'ouvrira alors. Dans la colonne grise sur la droite de votre écran, cliquez sur « Associations Participantes », puis sélectionnez la thématique « Solidarité

Internationale », qui est la catégorie dans laquelle nous concourons. Dans la liste des 49 associations de solidarité internationale en lice, vous retrouverez AEC-Foyer Lataste et pourrez voter pour nous grâce à votre adresse e-mail personnelle ou votre compte Facebook.

Dépêchez-vous de voter, vous avez jusqu'au **5 NOVEMBRE !!!**



Les Maisons Familiales sont conçues pour répondre spécifiquement aux besoins de ces jeunes enfants et leur apporter l'équilibre et l'encadrement dont ils ont besoin à cet âge.

COMMENT FONCTIONNENT LES MAISONS FAMILIALES ?

Chaque Maison Familiale est tenue par une Mère d'Accueil qui s'occupe de 10 enfants maximum. Ce chiffre comprend ses propres enfants, si elle en a. Les enfants accueillis vivent donc au sein d'une vraie famille avec une mère attentionnée qui s'occupe d'eux, et des frères et sœurs pour jouer et se socialiser. Cela constitue un cadre idéal pour la stabilité émotionnelle de ces enfants, déjà durement éprouvés par la vie.

Les Maisons Familiales présentent un autre intérêt majeur: elles se situent toutes les 3 dans l'enceinte même d'AEC-Foyer Lataste, sur le terrain où se trouvent nos bureaux et nos structures. Nos équipes de travailleurs sociaux peuvent donc suivre au quotidien l'évolution des enfants et s'assurer que tout se passe pour le mieux dans leur nouvelle famille. Cet emplacement exceptionnel permet également aux enfants de profiter de toutes les structures d'AEC-Foyer Lataste: l'école, le Centre de Soutien Scolaire, la bibliothèque, la salle d'informatique, le grand jardin, l'infirmerie, la cantine, le potager bio, l'aire de jeux, les équipements sportifs et toutes les activités culturelles et pédagogiques organisées par l'association. En bref, les enfants ont tout ce dont ils ont besoin pour s'instruire et se divertir. Après des années difficiles au sein de leur famille, ils peuvent retrouver l'insouciance de l'enfance et l'espoir d'un avenir meilleur.

UN ACCOMPAGNEMENT DE LA MATERNELLE AUX ETUDES SUPERIEURES

Les enfants recueillis par AEC-Foyer Lataste bénéficient d'une prise en charge complète de la maternelle jusqu'aux études supérieures. En effet, le soutien qui leur est accordé ne s'arrête pas lorsqu'ils quittent la Maison Familiale à l'âge de 12 ans. Ils intègrent alors l'internat pour collégiens et lycéens, situé juste à côté, sur le site du Foyer Lataste. Ils bénéficient alors d'un cadre de vie, d'un encadrement et d'activités adaptés à leur âge et à leurs besoins.

S'ils le désirent et si leurs résultats scolaires le permettent, ils peuvent poursuivre leurs études après le bac dans des universités, des écoles ou des instituts de formation professionnelle, avec le soutien de l'association. Ceux qui ne s'intéressent pas aux études et préfèrent les métiers manuels peuvent être placés en apprentissage auprès de nos nombreux partenaires (coiffeurs, esthéticiennes, mécaniciens, bijoutiers, etc.).



## CONCOURS INTER-ÉCOLES AVEC SOMRAS KOMAR

En juillet dernier, plusieurs concours entre quatre différentes écoles de la province du Banteay Meanchey ont été organisés. L'école de Somras Komar, sur le Centre, en faisait partie ! Ce concours comprenait des épreuves de littérature et mathématiques, mais aussi de sport (les matchs de foot se sont déroulés sur le terrain du Foyer). La remise des prix et la cérémonie de clôture de ce concours inter-écoles a eu lieu devant l'école de Somras Komar : les enfants étaient ravis de recevoir leur prix (ballons de foot, diplômes, etc.) !



# SOVANRITH : LE VAINQUEUR DU CONCOURS DE POESIE

Un concours de poésie a été organisé en juin avec les enfants du Centre de Soutien Scolaire, la remise des prix a eu lieu en août. Appréciez le poème de notre grand gagnant.



## បុព្វហេតុនៃការបាត់បង់ព្រៃឈើ

La destruction de la forêt

### បទពាក្យប្រាំពីរ

ស្រុកយើងពីមុនសម្បូរព្រៃ ឆ្នេរស្រះក្រាស់ក្រែកច្រើនកន្លង

Avant, notre pays avait beaucoup de forêts, tellement de forêts.

ដើមឈើតូចធំពណ៌បៃតង ល្អស្រស់បំព្រងគួរចាប់ចិត្ត ។

Les arbres, grands ou petits, étaient verdoyants. Les paysages étaient agréables.

ឥឡូវស្រុកយើងឈើកាប់អស់ គ្មាននៅសល់សោះឈើល្អៗ

Maintenant, les arbres de notre pays ont tous été coupés. Il n'y a plus d'arbres.

ផ្ទះបេងនាងនួនឈើកម្រ ដើមប៉ុនសសរខ្លឹមក្រយៅ ។

Les arbres de bonne qualité sont rares. Leurs troncs sont de moins en moins solides

ពេលនេះឈើយើងខ្ទេចអស់ហើយ មិនមានច្រើនឡើយផ្អែកស្រឡៅ

Aujourd'hui, il n'y a presque plus de forêts. Il ne reste que quelques arbres.

មិនសម្បូរទេក្នុងព្រៃជ្រៅ គ្មានដើមឈើនៅច្រើនដូចមុន ។

Dans les grandes forêts, les arbres ne vivent plus aussi longtemps qu'avant

ព្យុះភ្លៀងសាហាវពេលគ្មានព្រៃ បង្កគ្រោះភ័យទឹកជំនន់

Les pluies torrentielles dévastent les forêts et provoquent des inondations

បាត់បង់ជម្រកនិងទ្រព្យធន រងគ្រោះថ្នាក់ធ្ងន់លំបាកព្រៃ ។

La forêt perd ses ressources naturelles, ce qui est très grave et dangereux

ចំណែកសត្វព្រៃខ្លះជម្រក គ្មានអ្វីនឹងជ្រករៀងរាល់ថ្ងៃ

Les animaux ne savent plus où s'abriter au quotidien. Ils ont perdu leur maison.

រមាសរមាំង ខ្នឹងគោព្រៃ សន្សោង ដំរី រត់ខ្ចាត់ខ្ចាយ ។

Les rhinocéros, les vaches sauvages, les buffles et les éléphants se sont tous enfuis.

ដីគ្មានជីជាតិគ្មានគម្រប គ្មានអ្វីនឹងគ្របគួរអោយស្តាយ

La terre, sans protection, ne peut plus nous nourrir. Elle n'est pas protégée et c'est regrettable.

គ្មានកន្លែងពងស្រណោះកាយ ត្រីហែលខ្វល់ខ្វាយគួរអោយពន្យារ ។

Le poissons ne savent plus où pondre leurs oeufs en sécurité. En nageant, ils s'inquiètent pour leur avenir.



### LES DIPLÔMÉS 2017 DU FOYER LATASTE

LE MOIS D'AOUT A ÉTÉ MARQUÉ PAR DEUX EXAMENS: LE BREVET DES COLLÈGES ET LE BACCALAURÉAT. QUINZE DE NOS BÉNÉFICIAIRES SE SONT PRÉSENTÉS AUX EXAMENS ET 12 L'ONT OBTENU, CE QUI EST UN EXCELLENT RESULTAT. EN EFFET, SI LA MOYENNE NATIONALE PARAÎT ÉLEVÉE (PLUS DE 80% DE RÉUSSITE), IL NE FAUT PAS OUBLIER QUE SEULS 45% DES JEUNES CAMBODGIENS CONTINUENT LEURS ETUDES AU-DELÀ DU PRIMAIRE, ALORS QUE CE TAUX EST DE 100% AU FOYER LATASTE! ENCORE BRAVO À NOS JEUNES DIPLÔMÉS!

#### Brevet - 100% de réussite

- Sem Hort
- Phak Radi
- Pek pisal – Mention Assez Bien
- Doeun Luch
- An vin

#### BAC 70% de réussite

- Lim Theankong - *Mention très bien*
- Nhor Chandy - *Mention assez bien*
- Pich Sornya
- Roeurng Rachana
- Suon Chantrea

- Keo Pov
- Sem Bopha



### LA VISITE D'UN PARRAIN AU FOYER LATASTE : TÉMOIGNAGE

“ Je suis passé au Foyer début août voir ma filleule Sreyem. Difficile d'arriver incognito tant un nouveau visage européen suscite la curiosité des enfants avec toujours ce sourire sans retenue et sans calcul ponctué des deux mains jointes pour témoigner d'un salut respectueux. Ma première pensée était pour l'équipe d'encadrement rencontrée : Syronn, Natacha et bien entendu Julien avec qui nous avons eu plusieurs moments d'échange. Que d'abnégation, loin des pôles attractifs du Cambodge, dédier ainsi une partie de sa vie pour permettre à d'autres de réussir la leur.

Nous avons donc dîné dans la cantine collective avec tous les enfants présents : simple et rapide, comme toujours en Asie ce n'est pas à table qu'on refait le monde.

Nous avons merveilleusement bien dormi dans la maison d'hôte (avis aux futurs visiteurs !), malgré la rupture avec la climatisation des hôtels, le chant du coq et des oiseaux au petit matin.

Le lendemain nous avons pu rencontrer, en compagnie de Julien, ma filleule Sreyem : adorable (un pléonasme pour une jeune Cambodgienne ?), visiblement très sérieuse dans ses études à un an du Bac local et avant de poursuivre ses études pour enseigner le Khmer dans son village. Elle avait pris soin de s'habiller en tenue de Dimanche, souriant aux autres enfants en montrant parfois une petite moue réprobatrice à ceux qui décrochaient des regards curieux trop insistants. Sreyem nous a aussi montré sa chambre : de la taille d'une belle chambre à coucher française... mais pour 5 étudiantes, de simples nattes posées au sol avec leurs vêtements accrochés à la penderie qui bordait tout le long du mur. Ce qui semble pour nos standards relever du spartiate se révèle ici être de bonnes conditions.

Et pour ceux qui adorent synchronicité et clins d'œil de la vie, nous avons réalisé que ma filleule était née le même jour que moi ! Plus d'excuse pour louper de lui fêter son anniversaire...

Mes courriers auront dorénavant une nouvelle saveur, je pourrais l'imaginer la recevant dans les allées du Foyer. Et comme l'équipe d'encadrement semble bien apprécier la venue des parrains-marraines, ne vous gênez plus pour venir ; c'est un merveilleux alibi pour découvrir en même temps un pays qui l'est tout autant...



Daniel

